

# РЕШЕНИЕ

№ 14

гр. ХАСКОВО, 30.01.2024 г.

## В ИМЕТО НА НАРОДА

**ОКРЪЖЕН СЪД – ХАСКОВО, II-РИ СЪСТАВ**, в публично заседание на тридесети януари през две хиляди двадесет и четвърта година в следния състав:

Председател: МИЛЕНА Д. ПЕТЕВА-Г.

Членове: ДАНИЕЛА К. Н.А  
ГЕОРГИ К. МИЛКОТЕВ

при участието на секретаря Р. М. К.  
в присъствието на прокурора А. Хр. П.  
като разглежда докладваното от ДАНИЕЛА К. Н.А Частно наказателно дело № 20245600200046 по описа за 2024 година

Производството е по чл. 44 и сл. от ЗЕЕЗА.

Образувано е въз основа на Европейска заповед за арест, издадена на 17.01.2024 г. от Районен съд – Нюрнберг, Федерална република Германия по дело №58 Gb 596/24 по описа на същия съд, с която се иска задържане и предаване на \*\*\* гражданин О. Г. (О. Г.), роден на \*\*\*\*\* г., с цел наказателно преследване по водено към настоящия момент разследване и издадена заповед за арест от 04.01.2024 г. на съдия при Районен съд Нюрнберг. Описаната Европейска заповед за арест е внесена в Окръжен съд - Хасково от Окръжна прокуратура - Хасково с превод на български език, ведно с искане за задържане на поискания за предаване, което искане, основано на визираната в чл. 43, ал. 1 от ЗЕЕЗА разпоредба е било уважено и спрямо Г. е взета мярка за неотклонение „задържане под стража“.

Прокурорът на Окръжна прокуратура - Хасково поддържа искането за предаване на лицето. Изразява становище, че издадената Европейска заповед за арест отговаря на всички формални законови изисквания, както и че не са налице абсолютните или относителни основания да се откаже нейното изпълнение.

Защитникът не оспорва искането в съответствие с изразена от неговия подзащитен позиция за съгласие за предаване на германските съдебни власти.

Поисканото за предаване лице заявява, че желае да бъде предаден на германските съдебни власти, без да прави отказ от принципа на особеността и изразява съгласие настоящото производство да протече по реда на чл. 45 от ЗЕЕЗА, поради което в този смисъл се произнесе и съдът. Съгласието му за доброволно предаване беше изразено непосредствено и лично, устно и писмено пред настоящия съдебен състав, като изявлението му в тази насока се отрази в протокола от с.з. от 25.01.2024 год.

Хасковският окръжен съд, като се запозна с всички събрани по делото доказателства и след преценката им поотделно и в тяхната взаимна връзка, както и след анализ на приложимите национални и общностни норми, отчитайки и становищата на страните в процеса, намира за установено следното:

Предвид изразеното от лицето съгласие за предаване, в настоящото производство съдът, съгласно разпоредбата на чл. 45 ал. 3 от ЗЕЕЗА е длъжен да обсъди и прецени само налице ли са условията за предаване, регламентирани в чл. 36 и чл. 41 от закона, съответно – основанията за отказ по чл. 39 от същия, като не коментира факултативните основания за отказ по чл. 40 ЗЕЕЗА.

Представената Европейска заповед за арест отговаря на всички формални изисквания по чл. 37 от ЗЕЕЗА и Приложението към него. Същата е издадена във връзка с изпълнение на заповед за арест, издадена на 04.01.2024 г. по дело № 58 G s 100/24 на Районен съд- Нюрнберг. С процесната заповед поисканият за предаване О. Г. се издирва и се иска задържането му с цел наказателно преследване за престъпления, извършени на 22.12.2023г. между 12:00 и 13:00 часа на ул. "\*\*\*\*" №\*\*\*\* в Нюрнберг, квалифицирани като особено тежък обир, в идеална съвкупност от престъпления с опасна телесна повреда в идеална съвкупност от престъпления с противозаконно лишаване от свобода в идеална съвкупност от престъпления със заплаха, представляващи престъпления по Параграфи 249 ал.1, § 250 ал.2 т.1, § 233 ал.1, №224 ал.1 т.2, § 239 ал.1, § 241 ал.2, § 52 от Наказателния кодекс на Германия (StGB). За разследването на тези престъпления е издадена и разглежданата заповед за арест от 17.01.2024 г. Последната съдържа описание на фактите, включени в обхвата на разследваната противоправната дейност, за участие в която е заподозрян и Г. Посочено е от издаващия орган, че обвиняемият на 22.12.2023г. преди 12:00 часа проникнал в жилището на б\*\*\* Д. Ш. в Н., където я душил, блъснал я към

стената , запушил и устата и стрелял по нея с електрошоков пистолет ,след което тя загубила съзнание. Обвиняемият завързал двете ръце на увредената с кабелни превръзки ,после ги махнал ,и вместо това фиксирал цялото ѝ тяло със самозалепваща лента за един стол. Обвиняемият заплашвал многократно \*\*\* с думите „аз ще те убия“ ,като държал в ръце ролков нож за килими. После Г. бяснявайки ,че от много време имал желание да я убие, нахлузил донесената от него найлонова торба върху главата ѝ,без да прибегва към действие.Докато увредената била с найлонов плик на главата обвиняемият откраднал под въздействието на досегашното насилие пари в брой в размер на 9 500 евро от чантата на \*\*\* ,а когато към 13.00 часа патрул на полицията Нюрнберг - Зюл пристигнал в жилището на увредената,обвиняемият избягал през балкона.

В заповедта за арест не е отбелязано от страна на издаващия орган какви наказания са предвидени според НК на Федерална република Германия за описаните в нея престъпления,извършени в идеална съвкупност .В тази връзка и на основание чл.44 ал.4 от ЗЕЕЗА бе изисквана допълнителна информация от издаващата държава. От постъпилия на 30.01.2024г. отговор на прокурор със Прокуратурата в Нюнберг е видно ,че разглежданата Европейска заповед за арест е издадена с цел провеждане на наказателно преследване против О. Г., като най-тежкото наказание , предвидено за общото престъпление е в размер до 15 години лишаване от свобода. В заповедта е отбелязана възможността за преразглеждане на наложената мярка –по внесено искане или най-малко след изтичането на 20 години, с цел неизпълнение на мярката . Изложеното налага извода, че представената ЕЗА отговоря на формалните изисквания за нейното изпълнение. Тя изхожда от компетентен орган –съдия при Районен съд- Нюрнберг, ФРГермания. Заповедта съдържа данни за наказателното производство, за целите на които тя е издадена, за постановената заповед за арест и за датата на издаването ѝ .

Посочени са и фактите, които са инкриминирани - конкретизирани са датата и мястото на изпълнителната дейност; уточнена е степента на участие на поискания за предаване, като представеното описание сочи, че се касае за извършителство , т.е. за непосредствено участие в престъпната дейност .

Освен това следва да се посочи, че записаните в европейската заповед факти са достатъчни за преценката, както на противоправността на деянията , за чието извършване поисканият за предаване е уличен, така и за наличието на наказуемост и според законодателството на Република България. За престъплението, за което се води разследване и за което се иска Г. да бъде предаден, преценката за двойна наказуемост не е задължителна, с оглед предвиденото за престъплението наказание /повече от три години лишаване от свобода/ и присъствието му в списъка по чл. 36 ал. 3 от ЗЕЕЗА.

Престъплението е квалифицирано от издаващия орган като организиран или въоръжен грабеж, извършен в идеална съвкупност с телесна повреда, противозаконно лишаване от свобода и заплаха. Независимо от това, следва да се отбележи, че посочените в заповедта съставомерни белези на деянието са идентични на визираните в нормите на чл.198 ал.1 и чл.144 ал.3 от НК на Република България – грабеж и закана с убийство. С това формалните изисквания, на които следва да отговаря европейската заповед за арест, са установени.

В тази връзка в хода на съдебното производство беше представено удостоверение от поддържаната в Прокуратурата на РБ информационна база данни, както и справка за съдимост на поискания за предаване, според които към настоящия момент против него не са образувани и неприключени наказателни производства за престъпления, подсъдни на българския съд и няма повдигнати обвинения . Така съдът не констатира наличие на някоя от пречките за предаване на лицето по чл. 39 ЗЕЕЗА: престъплението, за което е издадена заповедта, не е амнистирано в Република България, а съдът не разполага с данни, че исканото лице е осъдено за същото престъпление с влязла в сила присъда на български съд ( предвид посоченото по-горе) или на съд на трета държава - член на ЕС, нито че изтърпява, или вече е изтърпяло наказание за него. Лицето не е малолетно.

В заключение следва да се посочи, че самоличността на поискания за предаване е установена по несъмнен начин, а посочените от издаващия орган и съобщени от самия задържан сведения са, че той притежава само \*\*\* гражданство.

По изложените съображения искането на съдебните власти на Република Германия се прецени като основателно, поради което и предаването следва да се допусне.

Мотивиран от изложеното, съдът

## **РЕШИ:**

ДОПУСКА изпълнение на Европейската заповед за арест, издадена на 17.01.2024г. от съдия при Районен съд –Нюрнберг, Федерална република Германия по дело № 58 G b 596/24 по описа на същия съд и ПРЕДАВА

лицето О. Г. (О. G.) , роден на \*\*\* г. в гр.\*\*\*, \*\*\*, \*\*\* гражданин , на съдебните власти на Федерална република Германия за реализиране на наказателно преследване за престъпления, извършени на 22.12.2023г. между 12:00 и 13:00 часа на ул.“\*\*\*“№\*\*\* в Нюрнберг ,квалифицирани като особено тежък обир ,в идеална съвкупност от престъпления с опасна телесна повреда в идеална съвкупност от престъпления с противозаконно лишаване от свобода в идеална съвкупност от престъпления със заплаха , представляващо престъпления по Параграфи 249 ал.1,\$ 250 ал.2 т.1, \$ 233 ал.1 ,№224 ал.1 т.2, \$ 239 ал.1,\$ 241 ал.2,\$52 от Наказателния кодекс на Германия .

ВЗЕМА мярка за неотклонение „Задържане под стража” по отношение на О. Г. (О. G.), роден на \*\*\* г. в гр.\*\*\*, \*\*\*, \*\*\* гражданин до окончателното му фактическо предаване на съдебните власти на Република Германия.

Заверен препис от решението да се изпрати незабавно на ВКП и на Министерството на правосъдието, както и да се уведоми издаващата държава.

Решението не подлежи на обжалване.

**Председател:** \_\_\_\_\_

**Членове:**

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_